



NOTICES TO MARINERS

Issue No.11 (Total No.1066)

Notice No.290-303

14 March 2022

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Tangshan Port	(290)
	Tianjin Port	(300)
	Weifang Port	(301)
	Yantai Port	(291),(292)
Yellow Sea	Qingdao Port	(293),(294),(295)
East China Sea	Fuzhou Port	(302)
South China Sea	Chaozhou Port	(303)
	Rongjiang Channel	(296)
	Sanzhao Port and Approaches	(297)
	Zhanjiang Port	(298),(289)
	Correction	(299)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
22001	290	
22111	290	
22122	290	
22123	290	
23101		300
23113		300
23114		300
23116		300
23119		300
33001	292	
33321		301
34001	291,292	
34122	292	
34123	292	
34166	291,292	
34167	291,292	
34168	291,292	
36001	295	
36002	295	
36122	293,294,295	
36123	293,294,295	
36124	295	
36127	294,295	
36134	295	
36144	295	
36145	295	
37001	295	
37101	295	
1302	292	
1304	292	
1305	292	
1306	295	
62313		302
81001		303
81101		303
81201		303

Notices to Mariners

290. Bohai Sea – Tangshan Port – East of Caofeidian Harbour – Buoyage
















Delete	(Z1)  莫(0)黄 12s 雷康(0)	(1) 38°57'43".0N, 118°45'07".8E
	(Z2)  莫(0)黄 12s	(2) 38°58'37".9N, 118°43'46".5E
	(Z3)  莫(0)黄 12s	(3) 38°59'57".4N, 118°44'13".7E
	(Z4)  莫(0)黄 12s	(4) 39°00'41".5N, 118°45'46".6E
	(Z5)  莫(0)黄 12s	(5) 39°01'59".9N, 118°46'43".4E
	(Z6)  莫(0)黄 12s	(6) 39°02'37".6N, 118°48'17".9E
	(Z7)  莫(0)黄 12s	(7) 39°02'36".4N, 118°49'51".0E
	(Z8)  莫(0)黄 12s	(8) 39°03'05".7N, 118°50'43".9E
	(Z9)  莫(0)黄 12s	(9) 39°02'12".9N, 118°51'50".1E
	(Z10)  莫(0)黄 12s	(10) 39°00'55".7N, 118°52'00".6E
	(Z11)  莫(0)黄 12s	(11) 38°59'35".7N, 118°51'34".9E
	(Z12)  莫(0)黄 12s 雷康(0)	(12) 38°58'40".1N, 118°51'04".6E
	(Z13)  莫(0)黄 12s	(13) 38°58'23".3N, 118°50'05".7E
	(Z14)  莫(0)黄 12s	(14) 38°58'33".0N, 118°48'29".0E
	(Z15)  莫(0)黄 12s	(15) 38°57'58".0N, 118°46'56".2E

Chart 22001(1,4,5,8,10,12,14)[2022-236] 22111(7~13)[2022-234]
22122[2022-236] 22123(2~6,14)[2022-236]

List of Lights CNP81/2021~2022[2330065.01][2330065.02][2330065.03][2330065.04]
[2330065.05] [2330065.06] [2330065.07] [2330065.08] [2330065.09]
[2330065.10] [2330065.11] [2330065.12] [2330065.13] [2330065.14]
[2330065.15]

Source Beihai Aids 003/2022

291. Bohai Sea – Yantai Port – Zhifuwan Harbour – Buoyage

Amend	from: (20)  闪(3)红 10s 雷康(N)	(1) 37°35'37".9N, 121°27'00".9E
	to: (20)  闪(3)红 10s AIS	(2) position (1) above

from: 中前灯  定红 46m15M
雷康(K)

(3)37°33'43".3N,121°22'07".8E

to: 中前灯  定红 46m15M






















(4)position(3)above

Chart 34001(3,4)[2021-1439] 34166[2021-1260] 34167[2021-1260]
34168[2021-1124]

List of Lights CNP81/2021~2022[3411680.20][3411730]

Source Beihai Aids 002/2022

292. Bohai Sea – Yantai Port – AIS

- | | | | |
|--------|--|-----|----------------------------------|
| Insert |  | AIS | (1)37°35'09".9N,121°26'49".9E |
| |  | AIS | (2)37°35'04".9N,121°26'06".9E |
| |  | AIS | (3)37°34'49".9N,121°25'17".8E |
| |  | AIS | (4)37°34'35".3N,121°25'05".1E |
| |  | AIS | (5)37°34'08".6N,121°23'52".0E |
| |  | AIS | (6)37°33'54".1N,121°23'42".2E |
| |  | AIS | (7)37°34'38".5N,121°24'44".8E |
| |  | AIS | (8)37°34'48".9N,121°24'32".9E |
| |  | AIS | (9)37°35'00".6N,121°23'59".5E |
| |  | AIS | (10)37°35'10".6N,121°23'41".9E |
| |  | AIS | (11)37°35'18".6N,121°23'43".9E |
| |  | AIS | (12)37°35'37".2N,121°22'45".0E |
| |  | AIS | (13)37°35'20".8N,121°23'22".2E |
| |  | AIS | (14)37°40'58".2N,120°12'27".0E |
| | (100)  闪红 4s
AIS | | (15)position (14) above |
| |  | AIS | (16)37°40'45".2N,120°12'19".0E |
| |  | AIS | (17)37°39'39".9 N,120°13'40".1 E |
| |  | AIS | (18)37°39'40".6 N,120°13'17".8 E |
| |  | AIS | (19)37°38'47".6N,120°14'29".1E |
| |  | AIS | (20)37°38'18".3 N,120°14'32".7 E |
| |  | AIS | (21)37°38'34".0 N,120°15'11".8 E |



AIS

(22)37°38'20".8N,120°15'33".4E



AIS

(23)37°38'24".0N,120°16'31".4E



AIS

(24)37°38'37".0N,120°16'31".8E



AIS

(25)37°38'32".4N,120°18'18".5E

Chart 33001(14)[2022-150] 34001(14)[2022-291] 34122(14,16~25)[2021-1439]
 34123(17~25)[2021-1122] 34166(1,2,3,7)[2022-291]
 34167(1~13)[2022-291] 34168(1~13)[2022-291] 1302(14)[2022-70]
 1304(14)[2022-237] 1305(15)[2022-71]

List of Lights CNP81/2021~2022[3410350][3410350.01][3410350.04][3410350.05]
 [3410350.08][3410350.11][3410350.12][3410350.13][3410380.15]
 [3410380.16][3410380.19][3411350][3411350.41][3411360.51]
 [3411360.52][3411360.53][3411360.55][3411360.56][3411680.23]
 [3411690.22][3411690.25][3411710.26][3411720.29][3411720.30]

Source Beihai Aids 002/2022

293. Yellow Sea – Qingdao Port – V-AIS

Delete



V-AIS

36°01'41".0N,120°17'33".1E

Chart 36122 [2021-1531] 36123 [2022-136]

List of Lights CNP81/2021~2022[3710438.05]

Source Beihai Aids 004/2022

294. Yellow Sea – Qingdao Port – Huangdaoqianwan Harbour – Lightbeacon

Insert

★等明暗绿 4s13m3M

(1)35°59'58".8N,120°11'37".6E

★等明暗红 4s13m3M

(2)36°00'03".0N,120°11'34".1E

Chart 36122(1)[2022-293] 36123 [2022-293] 36127 [2022-3]

List of Lights CNP81/2021~2022[3710652.01][3710652.02]

Source Beihai Aids 004/2022

295. Yellow Sea – Qingdao Port – AIS

Insert



AIS

(1)35°59'27".3N,120°19'39".8E



AIS

(2)36°01'25".7N,120°15'16".0E



AIS

(3)36°04'35".9N,120°17'22".7E

- AIS (4) 35°54'39".1N, 120°09'42".2E
- AIS (6) 35°53'06".2N, 120°09'52".4E
- AIS (7) 36°03'02".4N, 120°18'06".8E
- AIS (8) 35°19'55".0N, 119°59'17".7E
- AIS (9) 35°19'33".6N, 119°58'47".9E
- AIS (10) 35°22'13".3N, 119°56'49".0E
- AIS (11) 35°21'51".9N, 119°56'19".3E
- AIS (12) 35°24'31".6N, 119°54'20".2E
- AIS (13) 35°24'10".2N, 119°53'50".5E
- AIS (14) 35°26'43".9N, 119°51'43".6E
- AIS (15) 35°26'33".8N, 119°51'29".6E
- AIS (16) 35°27'45".9N, 119°50'36".7E
- AIS (17) 35°27'35".8N, 119°50'22".7E
- AIS (18) 35°29'15".5N, 119°49'00".0E
- AIS (19) 35°29'08".9N, 119°48'42".2E
- AIS (20) 35°30'48".7N, 119°47'44".3E
- AIS (21) 35°30'41".2N, 119°47'27".4E
- AIS (22) 35°32'13".9N, 119°47'16".5E
- AIS (23) 35°31'56".5N, 119°47'02".9E
- AIS (24) 35°33'45".9N, 119°46'27".2E
- AIS (25) 35°30'43".5N, 119°47'00".0E
- AIS (26) 35°33'08".3N, 119°48'02".0E
- AIS (27) 35°33'08".3N, 119°48'44".5E
- AIS (28) 35°33'28".2N, 119°47'45".4E
- (210) AIS (29) position (28) above
- AIS (30) 35°33'27".1N, 119°48'30".7E
- AIS (31) 35°33'45".8N, 119°48'17".0E
- AIS (32) 35°34'32".2N, 119°48'16".9E
- AIS (33) 35°31'36".4N, 119°46'27".8E
- AIS (34) 35°31'54".1N, 119°45'43".7E
- AIS (35) 35°32'29".4N, 119°46'05".3E

(36)35°33'22".2N,119°46'08".0E

Chart 36001(1,6)[2022-2] 36002(1,6,11,14,18,21,22,25,27,28,32,33,36)[2021-1531]
 36122(1~7)[2022-294] 36123(1~3,7)[2022-294]
 36124(3,7)[2021-1243] 36127(2)[2022-294] 36134(4~6)[2020-693]
 36144(10~18,20~27,29,31~36)[2021-]
 36145(24,26~28,30~32,36)[2021-1503] 37001(8,10,12,14,17)[2022-238]
 37101(8~13)[2022-115] 1306(1,6,8,14,18)[2022-239]

List of Lights CNP81/2021~2022[3710410][3710490][3710550][3710760][3711270]
 [3711340][3711380][3711597.01][3711597.03][3711597.04][3711597.05]
 [3711597.07] [3810051.19] [3810051.20] [3810051.23] [3810051.24]
 [3810051.27] [3810051.28] [3810051.31] [3810051.32] [3810051.35]
 [3810051.36] [3810051.41] [3810051.42] [3810051.47] [3810051.48]
 [3810051.51] [3810051.52] [3810051.58] [3810052.08] [3810052.09]
 [3810052.10] [3810052.11] [3810052.13] [3810052.15]

Source Beihai Aids 004/2022

296. South China Sea – Rongjiang River – Rongjiang Channel – Buoyage









Insert (8-1)  闪绿 4s (1) 23°22'49".6N,116°33'38".2E
 (8-2)  闪红 4s (2) 23°22'43".9N,116°33'27".2E
 (9-1)  闪红 4s (3) 23°23'02".5N,116°33'17".7E
 (9)  闪绿 4s (4) 23°23'08".2N,116°33'28".7E

Chart 81206[2020-58]

List of Lights CNP83/2021~2022[7110949.081][7110949.082][7110949.09][7110949.091]

Source Eastern Guangdong Waterway Notice 004/2022

297. South China Sea – Sanzao Island and Approaches – Lightbeacon

Insert 金湾海上风电场(1)  莫(C)黄 12s17m6M (1) 21°56'05".6N,113°27'53".9E
 (2)  莫(C)黄 12s17m6M (2) 21°55'42".9N,113°29'14".5E
 (3) ★ 莫(U)15s17m3M (3) 21°54'41".8N,113°29'03".6E
 (4)  莫(U)15s17m3M (4) 21°53'34".5N,113°28'30".8E
 (5)  莫(C)黄 12s17m6M (5) 21°52'36".7N,113°27'49".5E
 (6) ★ 莫(U)15s17m3M (6) 21°53'03".9N,113°26'13".2E








- | | |
|---|--------------------------------|
| (7)  莫(C)黄 12s17m6M
AIS | (7)21°52'28".6N,113°24'21".9E |
| (8)  莫(C)黄 12s17m6M
AIS | (8)21°52'51".2N,113°23'01".7E |
| (9)  莫(C)黄 12s17m6M
AIS | (9)21°53'53".7N,113°23'16".4E |
| (10)  莫(U)15s17m3M | (10)21°54'33".3N,113°25'01".8E |
| (11)  莫(U)15s17m3M
AIS | (11)21°54'44".6N,113°25'51".4E |
| (12)  莫(U)15s17m3M | (12)21°55'27".0N,113°26'22".8E |
|  莫(U)15s17m3M | (13)22°00'12".1N,113°18'22".8E |

Chart 84001[2022-245] 84002[2022-250] 84204[2022-274] 84301(13)[2022-274]

List of Lights CNP83/2021~2022[7413341][7413348.01][7413348.010][7413348.011]
[7413348.012][7413348.02][7413348.03][7413348.04][7413348.05]
[7413348.06][7413348.07][7413348.08][7413348.09]

Source Nanhai Aids 006/2022

298. South China Sea – Zhanjiang Port – Baoman Harbour – Buoyage

- | | |
|--|-------------------------------|
| Delete (B2)  网(2)绿6s
绿 | (1)21°07'24".8N,110°23'48".7E |
| (B3)  快(3)10s
黑黄黑 | (2)21°07'12".0N,110°23'25".1E |

Chart 88101(2)[2022-] 88103[2021-] 88106[2021-] 88107[2022-98]

List of Lights CNP83/2021~2022[7810950.02][7810950.03]

Source Nanhai Aids 005/2022

299. Correction

Correct notices No.930 in Issue No.29 2021 as follow:

Insert submarine power cable and note "220KV",
joining:

- | |
|-------------------------------|
| (1)22°55'59".1N,116°23'34".5E |
| (2)22°55'55".4N,116°23'34".3E |
| (3)22°55'52".8N,116°23'35".2E |
| (4)22°55'51".5N,116°23'35".3E |
| (5)22°55'43".6N,116°23'41".8E |
| (6)22°55'31".1N,116°23'46".0E |
| (7)22°55'18".0N,116°23'50".4E |
| (8)22°55'10".6N,116°23'46".0E |
| (9)22°53'37".0N,116°22'49".2E |

(10)22°49'51".8N,116°22°55".1E

(11)22°48'10".0N,116°22'01".6E

(12)22°42'43".5N,116°19'10".0E

(13)22°41'07".4N,116°16'33".3E

(14)22°40'06".2N,116°16'25".8E

(15)22°39'39".0N,116°16'08".8E

Note: Anchoring fishing and other works are prohibited within a 200m area centered on the submarine power cable.

Delete notices No.930 in Issue No.29 2021 and No.12 in Issue No.1 2022。

Chart 81001 (with chart unchanged) [2021- 1583] 81401 (1~6; 8~11) [2021- 1332]
82001 (with chart unchanged) [2022-242] 3313 (1~5,7,9,10,12~15) [2022-242]

Temporary Notices

300. Bohai Sea – Tianjin Port – Surveying (T)

Date February 8 to June 30 2022, daytime

Area joining:

- (1) 39°03'02".4N, 117°45'42".4E
- (2) 39°02'45".7N, 117°46'31".2E
- (3) 38°59'15".6N, 117°47'29".9E
- (4) 38°58'34".8N, 117°48'42".2E
- (5) 38°55'28".1N, 118°07'01".6E
- (6) 38°51'30".2N, 118°13'46".4E
- (7) 38°51'08".6N, 118°13'23".5E
- (8) 38°55'02".2N, 118°06'17".1E
- (9) 38°57'04".6N, 117°50'38".1E
- (10) 38°57'27".7N, 117°50'43".0E
- (11) 38°58'22".7N, 117°45'11".5E
- (12) 38°59'18".0N, 117°42'51".8E
- (13) 38°59'31".5N, 117°42'56".5E
- (14) 38°59'16".6N, 117°44'38".6E
- (15) 38°58'37".9N, 117°46'41".0E
- (16) 39°01'39".6N, 117°45'25".0E
- (17) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&14.

Chart 23101 23113 23114 23116 23119

Source Beijiang Navigation notice 003/2022

301. Bohai Sea – Weifang Port – Zhong Harbour – Dredging (T)

Date July 15 2021 to June 30 2022

Area joining:

- (1) 37°13'57".7N, 119°09'58".9E
- (2) 37°14'03".4N, 119°10'06".6E
- (3) 37°14'04".8N, 119°10'05".0E
- (4) 37°14'06".3N, 119°10'03".2E

Blank Page

- (5)37°14'00".0N,119°09'54".7E
- (6)37°13'58".4N,119°09'56".5E
- (7)37°13'59".1N,119°09'57".4E
- (8)37°13'58".8N,119°09'57".8E
- (9)37°13'58".7N,119°09'57".8E
- (10)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 33321

Source Weifang Navigation notice 297/2021&035/2022

302. East China Sea – Fuzhou Port – Construction(T)

Date January 24, 2021 to Jan 20, 2023

- Area joining:**
- (1)26°00'16".7N,119°29'14".6E
 - (2)26°00'19".4N,119°29'13".8E
 - (3)26°00'21".7N,119°29'09".7E
 - (4)26°00'05".9N,119°29'00".3E
 - (5)26°00'04".1N,119°29'03".4E
 - (6)26°00'04".7N,119°29'06".2E
 - (7)26°00'05".2N,119°29'06".6E
 - (8)26°00'02".1N,119°29'12".1E
 - (9)26°00'13".6N,119°29'20".0E

Note: Keep watching on VHF.

Chart 62313

Source Fuzhou Navigation Notice 006/2022

303. South China Sea – Chaozhou Port – Approaches to Nan'ao Island – Construction(T)

Date February 14 to May 31, 2022

- Area joining:**
- (1)23°11'34".8N,116°55'48".0E
 - (2)23°11'38".8N,117°02'34".5E
 - (3)23°14'00".0N,117°04'47".3E

Blank Page

(4)23°14'00".0N,116°57'35".3E

(5)23°12'00".0N,116°55'48".0E

Note: Keep watching on VHF ch.16.

Chart 81001 81101 81201

Source Guangdong Navigation Notice 016/2022

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.